# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

# Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4441 / 103332
   AccurTec AG, 4503 Solothurn
   Produktion
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   54 M, 6 F
   12.07.2004–30.06.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4623 / 108113
   Ejot Schweiz AG, 8580 Dozwil
   Produktion und Montage
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   45 M, 15 F
   21.06.2004–30.06.2005 (Änderung)
- 04-4624 / 103861
   Orgapack GmbH, 5634 Merenschwand
   Produktions Fertigungstechnik
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   4 M
   01.07.2004–30.06.2007 (Neuerteilung)
- 04-4625 / 104644
   Orell Füssli Sicherheitsdruck AG, 8036 Zürich Sicherheitsdruckerei wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   95 M, 15 F
   15.08.2004–14.08.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4628 / 105394
   Embru-Werke, Mantel & Cie, 8630 Rüti
   Malerei, Schweissroboter
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   27 M
   01.07.2004–01.06.2006 (Änderung)
- 04-4630 / 105628
   Tschopp Holzindustrie AG, 6018 Buttisholz
   Schalungsplattenwerk Hallen 1, 2, 4 und 5
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   40 M, 2 F
   01.07.2004–12.11.2005 (Änderung)

2004-1321 3677

04-4633 / 108436
 Vebego Services AG, 5033 Buchs AG
 Busbetriebe Aarau (BBA): Busreinigung
 besonderes Konsumbedürfnis
 1 F

28.06.2004–30.06.2007 (Neuerteilung)

04-4637 / 102639
 Nyffeler, Corti AG, 3422 Kirchberg BE
 Produktion: Veredelung, Druckerei, Rollenschneiden, Stanzerei, Galvano wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 105 M, 24 F
 12.08.2004–31.07.2007 (Änderung)

- 04-4645 / 109810

Hugelshofer Transport AG, 8500 Frauenfeld Disposition Postpaketlastwagen wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 3 M 01.07.2004–30.06.2005 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

04-4643 / 108474
 Transag, 4623 Neuendorf
 Transportumschlag
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 9 M
 28.06.2004–30.06.2006 (Neuerteilung)

04-4644 / 108474
 Transag, 4623 Neuendorf
 Chauffeurdienste: Nachtservice ganze Schweiz besonderes Konsumbedürfnis
 5 M
 28.06.2004–30.06.2006 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

04-4601 / 109782
 Kantine Gotthard Nord AG, 6474 Amsteg
 Küche, Kiosk, Allround
 besonderes Konsumbedürfnis
 1 M, 11 F
 07.01.2004–06.01.2007 (Neuerteilung)

# 04-4608 / 104654 Panetta SA, 8954 Geroldswil Reinigung, Innendienst besonderes Konsumbedürfnis 9 M. 1 F

01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung) Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

# - 04-4609 / 104654 Panetta SA, 8954 Geroldswil Sandwich-Produktion besonderes Konsumbedürfnis 73 M, 22 F 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung) Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 04-4611 / 104654
   Panetta SA, 8954 Geroldswil
   Kommissionierung in Dietikon
   besonderes Konsumbedürfnis
   17 M, 3 F
   01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
   Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 04-4616 / 105085
   Createchnic AG, 8309 Nürensdorf
   Spritzgiesserei
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   11 M, 6 F
   22.08.2004–21.08.2007 (Erneuerung)
- 04-4626 / 106736
   Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich e-Solutions, BUS/CoC/UW, GFS, IUF/POR besonderes Konsumbedürfnis
   34 M, 2 F
   01.07.2004–30.06.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4634 / 109807
   WBC Härterei AG, 8608 Bubikon
   Härterei
   technisch unentbehrliche Betriebsweise
   4 M, 2 F
   01.06.2004–31.05.2007 (Neuerteilung)
- 04-4636 / 109610
  Pizza-Blitz, Wieser, 6006 Luzern
  Pizza-Kurier
  besonderes Konsumbedürfnis
  20 M, 4 F
  01.04.2004–31.03.2007 (Neuerteilung)

04-4642 / 109809
 Pizza-Blitz, S. Buric, 3012 Bern
 Pizza-Kurier
 besonderes Konsumbedürfnis
 9 M
 01.06.2004–31.05.2007 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

04-4629 / 105939
 Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf (UR)
 Personalrestaurant
 besonderes Konsumbedürfnis
 10 M, 50 F
 01.07.2004–30.06.2005 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

 04-4641 / 103989
 Jakob Müller AG, Maschinenfabrik, 5070 Frick Verkauf, Kundendienst, Telefonzentrale besonderes Konsumbedürfnis 10 M, 5 F
 01.07.2004–21.10.2006 (Neuerteilung)

# Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

04-4617 / 105085
 Createchnic AG, 8309 Nürensdorf
 Spritzgiessen, Spritzblasen und Spritzstreckblasen (Crea 2) wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 36 M, 20 F
 22.08.2004–21.08.2007 (Erneuerung/Änderung)

 04-4622 / 107118
 Unilever Bestfoods Schweiz GmbH, 8240 Thayngen Produktion inkl. Verpackung/Spedition wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 32 M
 29.08.2004–28.08.2007 (Erneuerung)

 04-4638 / 105711
 Perlen Papier AG, 6035 Perlen
 Papiermaschinen 4 und 5, TMP-Anlage, Dampferzeugung und Elektrizitätswerk, Altpapieraufbereitung ALPA I, Portier, Schichtelektriker und Zentrallabor wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 160 M, 16 F
 01.07.2004–30.06.2007 (Erneuerung/Änderung)  - 04-4649 / 103255
 Mahle Motorkomponenten Schweiz AG, 2545 Selzach Rotorenfertigung, Ventilführungs-Produktion wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 28 M
 01.08.2004–31.12.2005 (Änderung)

 04-4650 / 103253
 Mahle Motorkomponenten Schweiz AG, 2540 Grenchen Sinterei (Oefen) Werk 1
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 28 M
 01.08.2004–11.02.2006 (Änderung)

# Ausnahmebewilligung für Bodenpersonal der Luftfahrt (Art. 28 ArG)

- 04-4639 / 106905
 Unique (Flughafen Zürich AG), 8058 Zürich-Flughafen
 Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Art. 47 Abs. 3 ArGV2
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 200 M
 01.04.2004–01.04.2007 (Erneuerung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

(M = M"anner, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

# Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

# Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4530 / 108134
   Unipektin AG, 8264 Eschenz
   Rösterei und Trocknerei der Johannisbrot-, Tara- und Guarkerne wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   6 M
   31.05.2004–30.05.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4543 / 107612
  Fisba Optik AG, 9016 St. Gallen
  Abteilung Produktion
  dringendes Bedürfnis
  7 M, 28 F
  01.06.2004–31.05.2006 (Neuerteilung)
- 04-4545 / 104084
   E.G.O. Staufen AG, 5603 Staufen
   Kunststoffspritzerei
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   2 M
   06.06.2004–30.06.2007 (Neuerteilung)
- 04-4556 / 102229
   Friedrich Gloor AG, 2543 Lengnau BE
   Profilschleiferei
   dringendes Bedürfnis
   12 M, 4 F
   07.06.2004–30.06.2007 (Erneuerung/Änderung)

# Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4532 / 108237
   Nussbaum Matzingen AG, 9548 Matzingen Produktion
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   7 M, 7 F
   17.05.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
- 04-4549 / 102340
   Meinen AG, 3007 Bern
   Ausbeinerei/Zerlegerei
   besonderes Konsumbedürfnis
   36 M, 4 F
   02.06.2004–30.04.2007 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

04-4501 / 102340
 Meinen AG, 3007 Bern
 Verpackung und Spedition
 besonderes Konsumbedürfnis
 30 M
 01.05,2004–30.04,2007 (Änderung)

04-4554 / 102687
 Blutspendedienst SRK Bern AG, 3001 Bern
 Zellprodukte inkl. Annahme und Auslieferung technisch unentbehrliche Betriebsweise
 6 M, 6 F
 16.08.2004–31.08.2007 (Erneuerung/Änderung)

# Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

04-4331 / 109673
 BusConcept AG, 3283 Kallnach
 Bus-Reinigung
 besonderes Konsumbedürfnis
 4 M
 01.04.2004–31.03.2007 (Neuerteilung)

- 04-4529 / 108096
 Meyerhans Hotz AG, 8575 Bürglen TG
 Getreidesammelstelle und Mühle in Bürglen technisch unentbehrliche Betriebsweise
 3 M, 3 F
 04.07.2004–03.04.2007 (Erneuerung/Änderung)

04-4536 / 102148
 Satco Lötschberg-Basistunnel Nord, 3717 Blausee-Mitholz
 Werkstatt und Betonarbeiten
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 320 M
 07.06,2004–31.12.2005 (Erneuerung)

# Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

04-4548 / 103306
 Roth Décolletage AG, 4500 Solothurn
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 1 M
 12.09.2004–30.09.2007 (Erneuerung)

# Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

 Globalbewilligung für Tierpfleger/innen während der Lehre Anwendungsgebiet: ganze Schweiz wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 1. August 2004 bis zum Inkrafttreten der Verordnung 5 zum Arbeitsgesetz; Jugendarbeitsschutzverordnung

# Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 04-4498 / 102340
Meinen AG, 3007 Bern
Produktion
besonderes Konsumbedürfnis
110 M
01.05.2004–30.04.2007 (Änderung)

# Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

04-4544 / 107831
 Fein-Elast Grabher AG, 9444 Diepoldsau
 Umspinnerei, Spulerei, Konerei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M
 04.07.2004–03.07.2007 (Erneuerung)

 04-4553 / 102148
 SATCO Lötschberg-Basistunnel Nord, 3717 Blausee-Mitholz Vortrieb des Basistunntels am Lötschberg wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise 120 M 07.06.2004–29.05.2005 (Erneuerung)

 $(M = M\ddot{a}nner, F = Frauen, J = Jugendliche)$ 

### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

6. Juli 2004 Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit